

## 要況快報 #138–COVID-19 疫情應變與恢復計畫

以下是關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒病 (COVID-19) 的傳播並減少感染人數的應變措施，以及支持處於高風險社區的相關資訊。

### 出處：

聖荷西市  
緊急行動中心

### 連絡人：

Carolina Camarena/Colin Heyne · 聖荷西市媒體專線電話：408-535-7777  
聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 電子郵件：

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

企業：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

非營利機構：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

報告日期/時間：2020 年 11 月 18 日下午 6 時

**聖塔克拉拉縣恢復紫色風險等級限制**：正當聖塔克拉拉縣準備恢復 COVID 紅色等級限制時，加州州長 Newsom 於 11 月 16 日星期一宣佈，聖塔克拉拉縣將被要求與大多數加州其他各縣一樣恢復[最嚴重的等級限制——紫色](#)。這項措施是為了限制病毒的傳播。

加州[紫色風險等級操作指南](#)提供了有關限制的詳細資訊。需要注意的一些重要限制包括：

- 禁止室內用餐
- 禁止室內聚會
- 禁止酒吧在室內營業，只能提供室外用餐服務
- 關閉室內博物館、動物園等。
- 健身房和健身中心只能在戶外營業
- 允許室內零售服務，但室內人數限制為 25%
- 允許在室內提供個人護理服務，必須遵守操作指南

有關 COVID-19 在聖塔克拉拉縣所造成影響的更多資訊，請參見 <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/home.aspx>

**聖荷西市的服務和/或營運處的最新消息**

**11 月 25 日星期三沒有快報。本市將於 12 月 2 日恢復發佈快報。**

- **市經理向市議會的最新彙報**：市經理 Dave Sykes 在昨天（11 月 17 日）[討論第 3.1 項提案更新期間](#)向市議會提交了一份關於聖荷西市對 COVID-19 的應對措施。Dave 和緊急行動中心 (EOC) 的官員提供了關於最近的公共衛生法令 (Public Health Order) 資訊以及本市從第 8 階段進入第 6 階段的現況；COVID-19 期間的最新犯罪情況；策略性溝通計畫；EOC 預算平衡和 2021 年籌資策略；以及全市路線圖預覽。可在[本市 YouTube 頻道](#)上觀看完整的市議會會議。

- **11 月 26-27 日為本市假日：**市政府緊急行動中心將繼續營運，而大多的數非關鍵城市服務將在感恩節假期期間關閉。公共安全和公共設施服務將在節假期間保持營運。
  - **客戶聯絡中心 ( 聖荷西 311 )：**本市的客戶聯絡中心將暫停服務。電話答錄服務將於 11 月 26-27 日為來電者提供資訊和協助。需要跟進的非緊急請求將轉給適當的部門，並在開放的辦公時間內進行處理。
  - **圖書館和社區中心：**由於目前的疫情，本市社區中心和圖書館仍然關閉。可以透過 [SJPL Express Pickup](#) 計畫申請圖書館物品或資料。然而，這項服務將不會在 11 月 26 日至 27 日提供。
  - **聖荷西區域公園：**以下公園及停車場將於 11 月 26 日至 27 日關閉：Almaden Lake、Emma Prusch Farm 以及 Lake Cunningham。社區公園將繼續開放。建議居民遵守聖塔克拉拉縣的保持社交距離指令，避免聚集或參加團體活動，在公園遊玩時遵守所有縣和州的健康指導規範。有關季節性關閉的最新資訊，請造訪 <https://bit.ly/prns-seasonals>。
  - **垃圾與回收服務：**預計在感恩節當天或之後進行的垃圾和資源回收服務將順延至那個星期晚一天。請在垃圾收集日當天上午 6 點前放置好垃圾推車和垃圾箱。居民可以聯絡他們的垃圾、資源回收或庭院修剪公司，以報告錯過的垃圾收集、損壞的推車，或改變垃圾箱的尺寸。請瀏覽 [www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup) 以尋找您的收集公司。
  - **聖荷西食物分發服務：**請注意以下食物和餐點分發的變更。所有計畫都將於 11 月 26 日至 27 日關閉。我們鼓勵參與者查看自己的計畫，以便提前獲得老人營養計畫 (Senior Nutrition Program)、送餐上門 (Meals on Wheels)、餐盤遞送 (Great Plates Delivered) 以及 Rock'N'Lear 等計畫提供的常溫保存食品。

居民可以於每個星期一透過[食品分發地圖](#)以查看最新的每週食物分發資訊。下一次更新將於 11 月 23 日發佈。我們建議您向分發地點查詢目前的分發日期和時間，因為食品供應機構可能會在即將到來的節假期間變更或更新資訊。

獲取食物：

- 請撥 2-1-1，24 小時提供多語種服務；
- 用簡訊將您的郵遞區號發送至 89821；
- 請致電 800-984-3663，Second Harvest of Silicon Valley 免費熱線電話，或

。 用簡訊將 GETFOOD 發送至 408-455-5181 以請求協助

- **聖荷西消防局的公共衛生服務公告 (PSA)：**每年約有 20 萬美國人因為嚴重的流感而住院，大約有 36,000 人死於與流感有關的疾病。流感疫苗是一種安全有效的方法，可以減少您入院的機會。聖荷西消防員在以下公共衛生服務公告影片中，為您進一步說明為什麼每年接種流感疫苗那麼重要：（影片有[英文](#)、[西班牙文](#)和[越南文](#)版本）。
- **即將舉行的區域虛擬商務活動將支持多樣性和經濟恢復：**於 11 月 20 日在線上舉行的矽谷文化遺產博覽會 (Silicon Valley Heritage EXPO) 是一項數位活動，旨在刺激商業活動，同時透過食品、藝術和手工藝、娛樂和商業展示本地區最優秀的多元文化。此項活動旨在為聖荷西地區受疫情影響的企業提供支援、資訊和社區資源。免費開放給前 500 家註冊的企業——此項活動整合了一個市場來幫助我們當地的企業家。Tower of Power 樂團演奏家 Lenny Williams，三藩市巨人棒球隊的播報員 Renel Brooks 以及時裝設計師 Debbie Nghiem 將擔任主場嘉賓。博覽會將透過 Zoom 以「現場直播」的方式達到高潮。所有企業皆受到矽谷黑人商會 (Silicon Valley Black Chamber of Commerce)、矽谷民族商會聯盟 (Silicon Valley Coalition of Ethnic Chambers) 以及聖荷西市的邀請，請前往 <https://svheritageexpo.com/> 註冊，共襄盛舉。
- **Happy Hollow 推出新的預訂系統歡迎回頭客：**訪客現在可以開始預約「動物園漫步」(Walk through the Zoo)，這是 Happy Hollow Park & Zoo 重新開放的第一階段。現已開放預約從 11 月 24 日星期二起的參觀日期。會員和訪客可以上網預約[參觀時段](#)。為了確保訪客、動物和工作人員的安全，參觀者需要在預訂之前[閱讀動物園的新常見問答](#)。在重新開業的第一階段，穿過動物園的單向戶外步行路徑和新的虛擬遊覽方式，可以讓遊客瞭解來自全球各地的動物及其在野外的保育。除了定時入場和容納人數限制之外，所有訪客和工作人員都必須佩戴口罩，並在入場時參加快速健康篩檢。Happy Hollow 的營運不受最近紫色風險等級限制的影響，因為動物園的可容納人數限制超過目前室外動物園的健康和安全標準。請瀏覽 [www.happyhollow.org](http://www.happyhollow.org) 以瞭解更多資訊。
- **這個假日季節負責任地從事康樂活動：**聖荷西市的 323 個戶外公園、步道和開放空間為各個年齡層和各個階層的人們提供便捷的健康福利。使用這些設施的遊客應保持自身安全，負責任地從事康樂活動，以減緩和減少 COVID-19 的傳播，並幫助保持公園和設施開放。尋求與大自然接觸，在公園內改善其身心健康的人，必須盡力確保安全，並遵守州和縣的

所有健康指導規範。遊客必須與他人保持 2 公尺 ( 6 英尺 ) 距離，以家庭為活動單位，經常消毒並佩戴口罩，尤其是在使用遊樂場、健身器材或野餐區時。請造訪 [www.sccgov.org/sites/covid19](http://www.sccgov.org/sites/covid19) 以瞭解更多資訊。

## COVID-19 檢測、追蹤及支援服務

如果您需要做 COVID-19 檢測，請不要耽擱！高檢測率有助於識別和阻止 COVID-19 病例的傳播，也是幫助我們縣根據新的州法規重新開放的其中一個因素。下面列出一些檢測地點，但全縣還有很多檢測點。如要查看聖塔克拉拉縣的 COVID-19 檢測地點完整名單，請造訪 [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 或致電 2-1-1。

本縣為檢測結果呈陽性或曾與 COVID-19 確診者有接觸的人士提供支援。如果您在隔離或檢疫期間需要食物、帳單或住宿地點方面的協助，請致電 408-808-7770 以瞭解聖塔克拉拉縣所提供的支援服務。

- 可預約在聖荷西 (San José)、坎貝爾 (Campbell)、洛斯阿爾托 (Los Altos) 和保羅奧圖 (Palo Alto) 的檢測地點進行檢測：接受 COVID-19 檢測既方便又容易。下週，在聖塔克拉拉縣露天市場 (Fairgrounds) 和市內的流動檢測地點現在將提供流感檢測，可以為患者帶來更多益處，而且無需支付額外費用，也沒有任何不便或額外程序。SCVMC 的診所也為出現症狀的居民提供相應的組合檢測。居民可以使用 [越南文](#) [中文](#) [西班牙文](#) 或 [英文](#) 預約前往位於露天市場和市設地點接受檢測。請造訪 [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 以瞭解更多資訊。

- 聖荷西 (San José)

聖塔克拉拉縣露天市場停車場 A

344 Tully Rd., San José, CA 95111 ( 藍色拱門對面 )

免下車、騎自行車和親自約訪

只限預約，服務時間為星期二至星期五上午 11:30 至下午 6:15 和星期六上午 9:00 至下午 3:0

- 坎貝爾 (Campbell)

Orchard City Banquet Hall, 1 W. Campbell Ave., Campbell

11 月 19 日星期四 ( 現已開放預約 )

- **洛斯阿爾托 (Los Altos)**

Grant Park Community Center, 1575 Holt Ave., Los Altos

11 月 19 日星期四 ( 現已開放預約 )

- **保羅奧圖 (Palo Alto)**

Art Center Auditorium, 1313 Newell Road, Palo Alto

11 月 20 日星期五 ( 現已開放預約 )

- **臨時檢測站：無需預約。親自約訪。**

- **聖荷西 (San José)**

Emmanuel Baptist Church

467 N. White Rd., San José, 95127

11 月 17 日至 11 月 20 日星期二至星期五上午 11:00 至下午 5:30

- **吉爾羅伊 (Gilroy)**

South County Annex ( 原 Del Buono Elementary )

9300 Wren Ave., Gilroy, 95020

11 月 17 日至 11 月 20 日星期二至星期五上午 11:00 至下午 5:30

社區和州營運的其他檢測地點：Roots Community Health Center 和 Gardner Health Services 每個星期三提供免費的社區免預約 COVID-19 檢測活動。亞裔美國人社區參與協會 (AACI) 每個星期五也在其 Story Road 地點提供類似的社區檢測。具體檢測地點請見下文。無需預約，並且無論是否有保險或移民身分如何，所有人都能獲得服務。此外，還有四個由州承包商 Verily 和 OptumServe 營運的檢測地點。在這些地點接受檢測是免費的，但需要預約。Verily 的「Project Baseline」檢測地點主要是進行免下車檢測；而 OptumServe 檢測地點則步入式測試。

- **Roots Community Health Center**

Antioch Baptist Church 停車場

268 E. Julian St, San José, 95112

每個星期三上午 10:00 至下午 3:00

請前往 [Roots Community Health Center](#) 預先登記或致電 408-490-4710

- **Gardner Health Services**  
Mexican Heritage Plaza  
1700 Alum Rock Ave., San José, 95116  
每個星期三下午 1:00 至晚上 7:00  
請致電 408-457-7100 以瞭解詳情。
  
- **AACI Health Center**  
Story Road Clinic  
749 Story Rd., #50, San José, 95122  
每個星期五上午 9:00 至中午 12:00  
請致電 408-975-2763 以瞭解詳情。
  
- **Verily's Project Baseline**  
Independence High School 和 Mount Pleasant High School  
地址分別為 617 N. Jackson Ave., San José, 95133 和 1750 S. White Rd., San José, 95127  
星期一至星期五中午 12:00 至下午 6:00 · 星期日上午 9:00 至下午 1:00  
請前往 [Verily's Project Baseline](#) 以瞭解詳情。
  
- **OptumServe**  
James Lick High School, 2951 Alum Rock Ave.  
  
星期至星期六上午 7:00 至晚上 7:00  
請前往 [OptumServe](#) 以瞭解詳情或致電 888-634-1123 以安排預約。

### 來自聖塔克拉拉縣的最新消息

- **每個星期六免費接種流感疫苗**：每個星期六上午 9:00 至下午 4:00，一直到 12 月 12 日（感恩節週末除外），本縣將繼續在聖塔克拉拉縣露天市場提供免費的流感疫苗注射。露天市場檢測地點的一般停車入口是 Gate D, 2542 Monterey Rd., San José。無需預約。無論是否有保險或移民身分如何，歡迎所有人來接種疫苗，但需要佩戴口罩。建議每年接種流感疫苗，但在 COVID 疫情期間，流感疫苗更為重要。立即接種流感疫苗以防止感染流感，並防止將其傳播給同事、家人或與您一起生活的人。有關多種語言版本的詳細資訊，請參見此處：[英文](#)、[西班牙文](#)、[越南文](#)、[中文](#)。Valley Medical Center 的藥房也在平日

提供流感疫苗注射。無需預約。請於[此處查看更多資訊](#)和[時間表](#)。根據《平價醫療法》(Affordable Care Act) 投保的患者，普通醫生或大多數藥房可以免費為您接種預防流感的疫苗。

訂閱[新聞公報電子通知清單](#)以接收聖荷西市要況快報，請造訪 [Sanjoseca.gov](http://Sanjoseca.gov) 並在 Facebook、Twitter、Instagram 和 Nextdoor 上關注我們的帳戶 @CityofSanJose。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

**一個人感染 COVID-19 的風險與種族、族裔或文化無關。市政府員工必須遵守禁止歧視和騷擾政策 (Discrimination and Harassment policy)，並以禮貌和尊重的態度對待同事和公眾。任何類型的歧視和或騷擾都是違反政策的行為，絕不容忍。**

###



#138– ( COVID-19 )

( COVID-19 ) ,

:

:

Carolina Camarena/Colin Heyne , : 408-535-7777

: 3-1-1 408-535-3500

:

/ : [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

/ : 2020 11 18 6:00



- **11月26日27日** : EOC , ,  
  - **311** : 11月26日27日, ,
  - **SJPL** / 11月26日27日。
  - **Almaden Lake ( ), Emma Prusch Farm ( ) Lake Cunningham ( )** : , <https://bit.ly/prns-seasonals>。
  - : , 6 , [www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup) 。
  - : 11月26日27日, Meals on Wheels、Great Plates Delivered 及 Rock'N'Learn 。

,  11月23日。 ,

:

- 24 2-1-1 ;
- 89821 ;
- **Second Harvest of Silicon Valley ( )** 800-984-3663

○ GETFOOD 408-455-5181

- 2020年11月20日，36,000名参与者参加了在San Jose举行的Silicon Valley Black Chamber of Commerce (SVBCC) 举办的“Silicon Valley Black Chamber of Commerce”活动。该活动旨在提高人们对黑人企业家和领导者的认识，并为他们提供网络支持。活动链接：[SVBCC](#)、[Zoom](#)。

- 11月20日，Silicon Valley Heritage EXPO (硅谷文化遗产博览会) 在San Jose举行，吸引了数千名参与者。该活动展示了硅谷的多元文化历史，并邀请了多位知名人士演讲，包括Zoom的Lenny Williams、SF Giants的Renel Brooks和Debbie Nghiem。活动链接：<https://svheritageexpo.com/>。

- **Happy Hollow** 是一个为黑人企业家和领导者提供网络支持的平台。该平台于11月24日启动，旨在帮助黑人企业家和领导者建立联系并分享资源。Happy Hollow 网站：[www.happyhollow.org](http://www.happyhollow.org)。

- 323名参与者参加了在San Jose举行的“Silicon Valley Black Chamber of Commerce”活动。该活动旨在提高人们对黑人企业家和领导者的认识，并为他们提供网络支持。活动链接：[SVBCC](#)、[Zoom](#)。



□□□□, □□□□□□□□□□□□□□□□ 11:30 □□□□ 6:15 □□□□□□□□ 9  
□□□□ 3□

○ □□□

Orchard City □□□, 1 W. Campbell Ave., Campbell

11 □ 19□□□□ (□□□□□□)

○ □□□□□

Grant Park □□□□, 1575 Holt Ave., Los Altos

11 □ 19□□□□ (□□□□□□)

○ □□□□□

□□□□□□, 1313 Newell Road, Palo Alto

11 □ 20□□□□ (□□□□□□)

• □□□□□□ : □□□□。 □□□。

○ □□□

□□□□□□

467 N. White Rd., San José, 95127

□□□□□□□□, 11 □ 17□□ 20□□□□ 11□□□□□□ 5:30

○ □□□

□□□□ (□□□□□□□□)

9300 Wren Ave., Gilroy, 95020







[www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov) , [Sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov) Facebook, Twitter, Instagram Nextdoor @CityofSanJose .

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

[www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

( COVID-19 ) , . ,

###